



# AILIN AMDAL

Enter the Norwegian market confidently with my expertise in capturing cultural nuances and preserving source meaning!



## LANGUAGE

- Norwegian, native speaker
- English, fluent
- Swedish, fluent
- Danish, comprehension

## COMPUTER/IT SKILLS

- Office
- Adobe: Photoshop, InDesign, Illustrator, Flash, Dreamweaver, Fireworks
- CMS: Litium Studio, SharePoint, EPiServer, Vertical Site
- Testing: Trac, Jira, Team Foundation Service
- CCB system
- HTML, CSS
- Google analytics
- SEO
- WordPress

## EDUCATION

- Bachelor in MultiMedia
- Courses:
- Freelance Translator Course
  - Project Management
  - SEO, Metadata, Keywords
  - Google Analytics
  - Requirement Management

## CONTACT

- E-mail: [ailin.amdal@gmail.com](mailto:ailin.amdal@gmail.com)
- Proz: <https://www.proz.com/profile/3825274>

Experienced and self-driven content creator and freelancer. Leveraging a rich background in web- and marketing management with deep understanding of digital content and precise communication. I fuse technical expertise with linguistic proficiency!

EN - NO | SE - NO | DK - NO

## RELEVANT WORK EXPERIENCE

### Multilingual Content Expertise:

18+ years in Web & Content Management:

Positions at RiksTV.no, Gjensidige.no, HydroMedia, and VerticalSite.

- Extensive content production, translation and optimization for major national websites. Focus on ease of use and intuitive solutions
- Oversaw web releases, managed updates in CMS systems, and produced text for print materials.

### Freelance & Digital Collaboration Proficiency:

5 years in Crowdsourcing & Web Mastering:

- Proficient in remote collaboration with international teams.
- Consistently met deadlines and tailored content to align with target audiences and industry-specific language and terminology.

### Marketing & Audience Targeting Mastery:

5 years as Marketing Manager at Silhouette Nordic:

- Led online and offline marketing initiatives
- Developed sales campaigns

### Customer Interaction & Administrative Prowess:

4 years in HR & Customer Service roles, HydroMedia and ASUS.

- Handled direct customer interactions, addressed challenges, and ensured exemplary service.
- Handled administrative responsibilities while juggling multiple projects.

---

Beyond text and screen, my creativity passion is knitting and crafts, complemented by enthusiasm for gardening, fitness, and year-round outdoor adventures.

Yet, my top priority remains my two young boys, ensuring they have a nurturing childhood, I continuously educate myself in child-psychology